FIL-PRIM AWLA TAL-QORTI ~IVILI

IM}ALLEF

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.

ILLUM il-}amis, 7 ta' Frar, 2002

Kaw\a Numru 2
~itazz. Nru. 1623/00JRM

LONDON SERVICES LIMITED

vs

INCOMING TRAVEL BUREAU LIMITED

Il-Qorti:

Rat l-Att ta`-~itazzjoni mressaq fit-3 t'Awissu, 2000, li bih il-kumpannija attri`i ippremettiet:

Illi s-so`jeta' konvenuta hija debitri`i tas-so`jeta' attri`i fl-ammont ta' tlett elef u tmienja u sittin lira maltin u sebg]a u disg]in `ente\mu (Lm3068.97), ammont rapprezentanti]las dovut g]all-kiri ta' vetturi u g]all-

provizjon ta’ servizz ta’ *chaufeur-driven vehicles* suppliti mis-so`jeta’ attri`i fuq ordni u inkarigu ta’ l-istess so`jeta’, konvenuta, skond ma jidher mill-istatement relattiv, li kopja tieg]u hi hawn annessa u esebita u mmarkata b]ala Dok. “A”;

Illi s-so`jeta’ konvenuta baqg]et tonqos milli teffettwa l-pagamenti relattivi, u dan minkejja illi [iet interpellata diversi drabi sabiex tag]mel dan, inkluz permezz ta’ ittra uffi`jali datata 20 ta’ Lulju, 2000;

Illi dan l-ammont hu vert, likwidu u dovut, u fil-fehma tas-so`jeta attri`i, is-so`jeta’ konvenuta ma g]andha ebda e``ezzjoni x’tissolleva kontra l-pagament ta’ l-istess;

Illi, g]aldaqstant, g]al dawn il-pro`eduri huma applikkabbli disposizzjonijiet g]ad-dispensa mis-smig] tal-kaw\a a tenur ta’ l-artikoli 167 et seq. tal-Kodi`i ta’ Organizzazzjoni u Pro`edura ~ivili;

G]alhekk is-so`jeta’ attri`i talbet lil din l-Onorabbli Qorti g]aliex m’g]andhiex:

1. Tikkundanna lis-so`jeta’ konvenuta illi t]allas lis-so`jeta’ attri`i, is-somma ta’ tlett elef u tmienja u sittin lira maltin u sebg]a u disg]in `ente\mu (Lm3068.97) lilha dovuta kif fuq premess u dan bid-dispensa mis-smig] tal-kaw\a a tenur ta’ l-artikoli 167 et seq. tal-Kodi`i ta’ Organizzazzjoni u Pro`edura ~ivili;

Bl-ispejje\ inkluzi dawk ta’ l-ittra uffi`jali datata 20 ta’ Lulju 2000 u tal-Mandati Kawtelatorji numru 2639/00 u numru 2640/00 u interessi legali mid-dati li fihom [ie rez is-servizz relattiv sad-data tal-]las effettiv kontra s-so`jeta’ konvenuta li tibqa’ minn issa n[unta g]as-subizzjoni;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-kumpannija attri`i, flimkien mad-dokument mehmu\ mag]ha;

Rat id-Degriet tal-4 t'Awissu, 2000[1], li biha din il-Qorti diversament presjeduta `a]det it-talba tal-kumpannija attri`i li tqis il-kaw\a ming]ajr il-]tie[a tas-smig] skond l-artikolu 167 tal-kap 12;

Rat il-verbal tas-smig] tat-8 ta' Novembru, 2000, li bih il-kumpannija m]arrka talbet li tit]alla tikkontesta l-kaw\a;

Rat id-de`i\joni tag]ha tal-14 ta' Novembru, 2000[2], li biha]alliet lill-kumpannija m]arrka tressaq Nota tal-E``ezzjonijiet fi\-\mien u l-mod imsemmi;

Rat illi, minkejja l-imsemmija de`i\joni, il-kumpannija m]arrka baqg]et ma ressqet l-ebda Nota tal-E``ezzjonijiet u lanqas qatt dehret jew kienet rappre\entata kull meta l-kaw\a [iet imsej]a, u g]alhekk waqg]et kontuma`i;

Rat in-Nota[3] mressqa mill-kumpannija attri`i fit-28 ta' Marzu, 2001, li biha naqqset l-ammont li hija kienet qeg]da tippretendi ming]and il-kumpannija m]arrka, u dan billi kien sar]las akkont waqt i\-\mien li l-kaw\a kienet g]addejja;

Rat l-atti kollha tal-kaw\a, inklu\a x-xhieda bil-[urament ta' Jason Aquilina;

Semg]et lill-avukati tal-partijiet;

Rat id-Degriet tag]ha tal-4 ta' Novembru, 2001, li bih]alliet il-kaw\a g]al-lum g]as-sentenza;

---

[1] Pa[7 tal-pro`ess
[2] Pa[[. 13 sa 18 tal-pro`ess
[3] Pa[. 21 u o]ra identika, imma mressqa fid-29 ta' Marzu, 2001, f'pa[. 23 tal-pro`ess

Rat li ma saret l-ebda talba biex hija tin\amm milli tg]addi g]all-g]ot tas-sentenza;

Ikkunsidrat:

Illi mill-atti jidher li l-kumpannija attri`i kienet tag]ti servizzi lill-kumpannija m]arrka li jikkonsistu f'kiri ta' karozzi li din kienet tu\a biex tag]ti servizzi turisti`i lill-klijenti tag]ha. Is-servizzi li tag]hom intalab il-]las meta nfet]et il-kaw\a kienu ng]ataw bejn Settembru tal-1997 u Mejju tal-2000;

Illi, matul i\-\mien li kienet g]addejja l-kaw\a, kienu saru laqg]at bejn rappre\entanti ta\-\ew[kumpanniji bil-g]an li jintla]aq ftehim dwar il-kreditu dovut. Kif jg]id Jason Aquilina, l-kumpannija m]arrka kienet]allset somma akkont ta' dak mitlub. Wara dan ma sar l-ebda]las ie]or;

Illi, g]alkemm kontuma`i, il-kumpannija m]arrka (permezz tal-verbali tal-avukati tag]ha) qatt ma `a]det il-kreditu, lanqas li kien sar]las akkont, u lanqas ressqet sottomissjonijiet kif kellha jedd tag]mel skond il-li[i minkejja l-kontuma`ja tag]ha;

Illi, g]alhekk, il-Qorti hija soddisfatta li [ie muri kif jixraq li l-kumpannija attri`i g]andha tie]u ming]and il-kumpannija m]arrka, l-bilan` imsemmi fin-Nota tag]ha tat-28 ta' Marzu, 2001;

G]al dawn ir-ra[unijiet, il-Qorti qeg]da tidde`iedi billi, fil-kontuma`ja tal-kumpannija m]arrka:

Tilqa' t-talba attri`i limitatament fis-sens li tikkundanna lill-kumpannija m]arrka t]allasha s-somma ta' elf seba' mija u tnejn u sebg]in lira u wie]ed u ]amsin `ente\mu (Lm 1772.51), rappre\entanti l-bilan` dovut g]al g]oti ta' servizzi konsistenti fil-provvista ta' vetturi g]al-kiri,

flimkien mal-img]axijiet dekorribbli fuq l-imsemmija somma mill-20 ta' Lulju, 2000, sal-jum tal-]las effettiv; u

Tikkundanna lill-kumpannija m]arrka t]allas ukoll l-ispejje\ kollha tal-kaw\a.

Moqrija

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.
7 ta' Frar, 2002

Charles Falzon,
Deputat Re[istratur,
7 ta' Frar, 2002